

## LAS TAREAS DE LA UNIÓN LATINOAMERICANA DE AGENCIAS DE NOTICIAS (ULAN)

TOMÁS EDUARDO BYRNE BONFANTÍN\*

### Resumen

*La creación de la Unión Latinoamericana de Agencias de Noticias motiva a rescatar los antecedentes de muchos estudiosos de la comunicación en América Latina. Quienes han estado preocupados por el desequilibrio informativo en la región; lo que ha acentuado la dominación y la dependencia al crearse un receptor desinformado sin una visión crítica de lo que recibe de los medios. Las preocupaciones de la ULAN están esbozadas por profesores universitarios y periodistas que han observado las intenciones de los emisores para que no se comprendan muchas situaciones en el continente. Es por ello que la ULAN tiene la urgente tarea de contribuir a formar integralmente y actualizar a los pueblos a los que les sirve para que la información les convierta en ciudadanos o ciudadanas con una participación clave en el desarrollo local.*

**Palabras claves:** Agencia de noticias. Información. Orden internacional. Desarrollo. Dependencia.

THE TASKS OF THE LATIN-AMERICAN UNION OF NEWS AGENCIES (ULAN)

### Abstract

*The creation of the Latin American Union of News Agencies (ULAN) motivates the review of many communication scholars in Latin America, who have been concerned about the information asymmetry in the region. That imbalance has increased domination and dependence, as a fully informed receptor fully has not been created to have a critique vision of what he receives from the media. ULAN's concerns are outlined by university professors and journalists who have pointed out the intentions of issuers of not fully understanding many situations on the continent. That is why the ULAN has the urgent task to help educate and fully upgrade the people so that they can use that information and become citizens with a stake key in local development*

**Keywords:** News agency. Information. International Order. Development. Dependency

### 1. Introducción

Uno de los más viejos anhelos de los comunicólogos de América Latina ha sido la consecuente propuesta de crear una agencia regional de noticias. Ello promovió la producción de cierta bibliografía que justificó el llamado Nuevo Orden Informativo Internacional (NOII).

El status quo de los medios impide la libre circulación de información veraz, lo que afecta el conocimiento de la realidad; aunado a ello, la escasa atención a la cultura, a los pueblos y sus manifestaciones mantienen aletargada a la población, ya que el contenido de los mensajes sataniza a quienes denunciaban el estado de cosas, mientras se perpetúan los privilegios, la

injusticia, la exclusión y el saqueo de las naciones del Continente.

La exigencia es que una iniciativa como la creación de la Unión Latinoamericana de Agencias de Noticias (ULAN) sea para servir información y un requerimiento esencial para el análisis como el que sugiere Rodríguez (2011). Es indispensable profundizar en el estudio de lo local y de lo regional y estudiar el impacto de lo que ocurre en otras latitudes y nuestros propios acontecimientos. Todo está interrelacionado con aquellos sucesos ocurridos en lugares lejanos y tienen influencia directa en la realidad más próxima. Cada persona tiene el reto de entender el reordenamiento del orden internacional que se efectúa con perspectivas

diferentes a las vividas en la década de los años 90.

Durante los días dos y tres de junio de 2011 se reunieron en Caracas, bajo el auspicio del ministerio del Poder Popular para la Comunicación y la Información (MINCI), los directivos de nueve agencias de noticias de América Latina. El objetivo, impulsar el intercambio, la cooperación y democratización del Continente en términos de formación profesional y retos tecnológicos (Cazal, 2011).

En la reunión se suscribió la creación de una nueva agrupación continental para reforzar el esfuerzo informativo de la región, en momentos en que se concretan iniciativas para la unión de estas naciones como la UNASUR, CELAC, MERCOSUR, entre otras instancias para la integración. Así en Caracas surge la Unión Latinoamericana de Agencias de Noticias (ULAN).

## 2. Información y Dependencia

Los llamados medios de comunicación comerciales de esta región difunden mucha información dirigida y censuran muchos hechos. Si los presentan, es con tal tratamiento que un lector desprevenido no puede comprender la verdadera significación de los mismos. Díaz, en 1966, publicó un libro sobre la invasión de tropas estadounidense a República Dominicana para derrocar al presidente constitucional Juan Bosch. Estudió la información difundida por las agencias estadounidenses y concluye que, el caso era incomprensible, para aquellos que sólo leyeron la prensa de esos días; el análisis de esa situación le ofreció las claves para titularlo: *Pueblos Sub - Informados*. En la actualidad puede parafrasearse ese título de esta forma: *Pueblos Hiper manipulados*. Por ello, se afirma que circula poca información, pero la propaganda o información dirigida es mucha. La teoría de la dependencia explica

las causas del antidesarrollo. Uno de sus estudiosos explica la relación entre las naciones como la interdependencia entre dos o más países; el comercio mundial toma la forma de dependencia cuando las naciones dominantes pueden expandirse y ser autogeneradoras, mientras otras naciones, las dependientes, sólo lo hacen como reflejo de esa expansión, la cual en la mayoría de los casos tiene efectos negativos sobre el desarrollo inmediato (Dos Santos, en Díaz y Carvalho, 1978). Autores, como Díaz y Carvalho (1978), explican que hay otra dependencia que es la mental. En ésta, los habitantes de América Latina tienen más responsabilidad. Describen que la señal más importante de la dependencia es la pereza para conocer nuestra verdadera identidad, la estructura social. La segunda es la aceptación acrítica de doctrinas y pensamientos que vienen desde afuera. Asientan que en las ciencias sociales pocos se han dedicado a observar la realidad, pero sí aceptan las teorías desarrolladas por teóricos de otras latitudes. También se refieren a la manifestación de la dependencia mental en la resistencia a realizar una revisión crítica de la historia. Igualmente, en cada nación no se dedica espacio a entender por qué determinada familia es dueña de enormes extensiones de tierras y por qué transnacionales recibieron concesiones y privilegios que las propias nacionales no tienen. El contenido de la información que difunden esos medios contribuye a acentuar el estado de "dependencia mental" que describen los citados autores.

En ambas exposiciones se aprecia que ha ocurrido una invasión cultural desde hace muchos años. Ello ha producido unas corrientes de aparente modernización en detrimento de un auténtico desarrollo de las naciones; una de esas características es la poca reflexión en cada nación sobre el proyecto

nacional desarrollo (Varsavsky, 2006). En cuanto a la información, son interminables los casos que ejemplifican la dominación (Díaz y Carvalho, 1978), que se han sucedido en Latinoamérica. Pero, poca información coherente y concatenada se ha presentado por parte de las agencias tradicionales de noticias, y mucho menos bien reflejadas en la prensa de la región.

En Venezuela, Núñez (1976:34) señala que al predicar el reformismo se frena al pueblo la conquista de los fines ulteriores revolucionarios. El autor señala textualmente: "Se desarrolla así una ideología y una moral política de resignación, de sometimiento al opresor, de prédica al reformismo y su democracia representativa, deformando y mistificando los valores humanos de rebeldía, de lucha irredenta contra el opresor...". También, Núñez (1976: 59) señala: "A la orden de esta estrategia...se encuentra todo el instrumental de los medios de comunicación...Se trata de inyectar...la resignación para adormecer la conciencia de las masas imponiéndoles, por fuerza refleja, esos valores y normas jurídicas..."

Conscientes de la gran importancia que tiene para la comunidad la información como aquel elemento que lleva a la comprensión de los hechos más trascendentales de la sociedad se han intentado producir instancias y agencias para que se pueda conocer aquellos aspectos, puntos o enfoques que contribuyen a comprender muchas situaciones que no tienen el tratamiento adecuado para ser entendidos. En ese sentido, la Revolución cubana y sus jóvenes líderes lo comprendieron y fundaron la primera agencia de noticias de Latinoamérica, para difundir información sobre sus objetivos revolucionarios.

La agencia de noticias Prensa Latina inició operaciones desde su sede central en La Habana, en enero de 1959. El nombre lo propuso el Comandante Ernesto Che

Guevara quien dijo: “Debe llamarse Prensa Latina” (Bodes, 2009: 16). En conversaciones en las montañas mientras se desarrollaba la guerra de liberación de Cuba, el Comandante Fidel y el propio Guevara, con el periodista argentino Jorge Ricardo Masetti, surgió el tema de fondo de la necesidad de que los pueblos latinoamericanos estuvieran mejor informados, debido a que los conglomerados mediáticos internacionales, dominado por los Estados Unidos, sólo promueven la “confusión y el aislamiento”. El trabajo de su organización se confió a Masetti, junto con el periodista uruguayo Carlos María Gutiérrez su primer director sentenció: “Nosotros somos objetivos, pero no imparciales. Consideramos que es una cobardía ser imparcial, porque no se puede ser imparcial entre el bien y el mal” (Bodez, 2009:16). En la actualidad está consolidada con su estructura, pero para su desarrollo ha tenido que sortear el boicot y una guerra sucia en todo el hemisferio. Se sucedieron asaltos, persecuciones y clausura de sus oficinas y correspondencias en América Latina.

Díaz (1966) recogía la recomendación de la Unesco en el informe presentado en la ONU, estudiado, tanto en la Comisión de Derechos del Hombre, como en el Consejo Económico Social, a comienzos de 1961, y expresaba que las agencias de noticias son la base de un sistema eficaz de difusión de noticias y exhorta a ayudar a la expansión de las agencias nacionales de información, en los países donde existan, y a su creación donde no se cuente con ellas. Indica también que el principal obstáculo es la dependencia económica de las naciones latinoamericanas de la economía y la política norteamericanas y que, por lo tanto, mientras no se rompan esas situaciones, continuará el fenómeno de la sub información.

Históricamente, en las convenciones nacionales, tanto de la Asociación Venezolana de

Periodistas, como del Colegio Nacional de Periodistas, en sus convenciones nacionales acordaban recomendar la promoción de una agencia latinoamericana de noticias. Paralelamente, fue una de las recomendaciones de la Conferencia Intergubernamental sobre Políticas de Comunicación efectuada en San José de Costa Rica, en junio de 1976. Consideraba que era esencial la constitución de sistemas de comunicación que apoyen y refuercen los procesos de integración regional y subregional. Enfatizaban que la mayor parte de las informaciones de la región y de las instituciones como SELA, CAN, CARICOM y ALADI, no podían depender de canales informativos ajenos a los intereses de la región, ya que las agencias extranjeras no reflejan las reales motivaciones de la integración y no exponen el contexto en que se producen los hechos regionales.

Un antecedente de mucha significación para la creación de la ULAN, lo señala García (1979:9) al recordar que los jefes de Estado de los Países No Alineados en la conferencia reunida en Argel, en septiembre de 1973, denunciaron el viejo orden informativo internacional y lo calificaron como “un legado del pasado colonial”. Luego la UNESCO pugnó por conseguir un flujo informativo justo y equilibrado. Los periodistas latinoamericanos se incorporaron al combate con entusiasmo, debido al conocimiento que tenían sobre la situación mundial en la que la mayor parte de la humanidad sufre los efectos de la dependencia económica y socio – cultural que, establecen en las antiguas colonias y reduce la independencia política.

Por la bibliografía que se produjo, se infiere que el mundo de los países con menos desarrollo o nuevas repúblicas entendió que el establecimiento del Nuevo Orden Informativo Internacional (NOII) está muy relacionado con el logro del Nuevo Orden Económico Internacional (NOEI). García

(1979: 9) escribe “...la aspiración a un nuevo orden internacional que defina las relaciones entre los países con base en los principios de: independencia, justicia, igualdad, cooperación y mutua comprensión y respeto”.

Otra de las deficiencias por las características propagandísticas de los contenidos de las empresas privadas de comunicación es señalada en el libro *La Palabra de los Muertos*, escrito por el magistrado de la Corte Suprema Argentina, Eugenio Raúl Zaffaroni, (Citado en Ávila, 2011). Allí denuncia y desafía a lo que califica como criminología mediática, aquella acción de los sectores elitistas y conservadores de los países de América latina, con sus conglomerados de empresas privadas de comunicación. Ávila (2011), escribe que la referida obra construye y alimenta el pensamiento crítico latinoamericano, el cual deslegitima un estado de orden de cosas que se tienen como verdades sagradas e indiscutibles. Además, sostiene que, tanto en Venezuela como en Argentina, el presidente Hugo Chávez y el magistrado, han sido procesados por los mismos manuales inquisidores mediáticos. Para Ávila (2011: 19), los puntos coincidentes de estos dos personajes es que ambos: a) inciden sobre la opinión pública; b) son antisistémicos; c) tienen extraordinaria acogida entre los sectores favorecidos y estigmatizados, por lo que indica que “son amenazas para las oligarquías”.

### 3. Las Tareas de la ULAN

La idea de la necesidad de la ULAN surgió en el III Congreso Mundial de Agencias de Noticias, realizado en octubre de 2010, en Bariloche, Argentina. La primera reunión de este congreso se realizó en Rusia en el año 2004; luego, el segundo, tuvo lugar en España. Ambos encuentros se iniciaron con discursos de los dirigentes como el

ex-presidente ruso Vladimir Putin y el rey Juan Carlos de España. El IV Congreso Mundial se tiene previsto efectuarse en el año 2014, y la sede será un país árabe.

Cazal (2011) reporta que, en Bariloche, en el discurso de apertura, la presidenta argentina, Cristina Fernández, pidió democratizar el acceso a la información, a toda la información, “la que conviene a los intereses de la empresa y la que no conviene también”. Sostuvo que ese “es el gran desafío para seguir siendo creíbles” (Casal, 2011:10). Hizo énfasis en el papel del Estado para garantizar la pluralidad mediática y sostiene que con regulaciones globales de los nuevos modos de comunicación, se democratiza el acceso a la información. También, advirtió que el auge de la comunicación de informaciones periodísticas a través de las múltiples herramientas posibilitadas por Internet está relacionado con “la desconfianza de la ciudadanía respecto de los canales tradicionales de información” (Casal, 2011:10).

En el mismo III Congreso Mundial de Agencias de Noticias, el relator de Libertad de Expresión de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Frank La Rue, participó del panel “Libertad de expresión y derecho a la comunicación”. Argumentó que se trata de una normativa modelo que, lejos de cercenar derechos, amplía la posibilidad de cumplir con las mayorías. Expresó que “la información que la prensa brinda y que las agencias trasladan le permite a la población construir su pensamiento propio, tomar decisiones y participar” (Cazal, 2011:10); pero, resaltó la necesidad de aplicar el principio de “diversidad y pluralismo” en las agencias de noticias (Cazal, 2011:10). En paralelo, se realizaron encuentros entre agencias para analizar formas de integración para potenciar la tarea de cada una. En ese camino, el 21 de octubre de 2011, nueve agencias de noticias

latinoamericanas suscribieron una carta de intención para crear la Unión Latinoamericana de Agencias de Noticias. El objetivo de esa unión era avanzar en conjunto hacia la construcción de un espacio colectivo de información democrática y plural, sustentada en una visión latinoamericana.

En esa ocasión, Sergio Fernández Novoa, presidente del Consejo Mundial de Agencias de Noticias hasta el año 2013, informó que nueve agencias de la región oficializaron la firma de la carta de intención para la creación de la ULAN.

Por el país anfitrión, actúa la Agencia Venezolana de Noticias (AVN); las otras integrantes de la unión son: Agencia de Noticias del Estado Mexicano (Notimex); Prensa Latina (PL), de Cuba; Agencia Pública de Noticias del Ecuador y Suramérica (ANDES); Agencia de Noticias de la República Argentina (TELAM); Agencia Guatemalteca de Noticias (AGN); la Agencia de Noticias de Brasil; la Agencia de Información Pública de Paraguay y Agencia Boliviana de Información (ABI). El presidente de la Agencia Venezolana de Noticias (AVN), Freddy Fernández, declaró que el acuerdo central establece estatutos para operar sin dificultad. Dijo que, además de intercambiar información entre los países de la referida Unión, “La importancia es construir una referencia informativa de todo el Continente” (Cazal, 2011:10).

La preocupación de Fernández es coherente con las diversas expresiones de los teóricos de la comunicación que han expuesto en muchos escritos lo dañino que ha sido para la colectividad Latinoamericana que se lean informaciones redactadas bajo la visión de las agencias y los corresponsales de Europa o los Estados Unidos. La diversidad de opiniones sobre los temas de comunicación le dará riqueza a la ULAN. Cazal (2011:20), resume la reflexión de Fernández de esta

manera: “Nos toparemos con realidades políticas distintas. Es la unión de agencias diversas”.

La emblemática Prensa Latina, envió a la reunión a su presidente, Luis Enrique González Acosta, quien expresó que el mejor momento para la unión es la que ofrecen los nueve países inicialmente, que no pueden estar aislados en los procesos de integración de América Latina y el Caribe. Estima que este es el primer paso que animarán a otras naciones, reporta, Cazal, (2011:20). El mismo autor textualmente afirma: “Lo que intentamos es llevar las realidades, la veracidad y la objetividad con nuestra visión y con nuestro propio lenguaje...” (2011:20). En las jornadas del III Congreso Mundial de Agencias de Noticias se efectuaron debates acerca de la “Capacitación para el Nuevo Periodismo” y el “Desarrollo y la Fluidez Multimedia en las Redacciones”. En el mismo tuvieron posiciones diametralmente opuestas, como la del periodista Federico Fasano (2010:s/nro.), director de las empresas Multimedia Plural y Diario República de Uruguay. Fasano (2010), reclamó a las agencias de noticias del mundo la democratización de la información y denunció la concentración de fuentes y mensajes. Expresó su repudio a la actuación de las agencias que ignoren “los resabios de colonialismo, como esa afrenta clavada en el corazón de nuestra América, que es la ocupación por la fuerza de las islas Malvinas”, dijo.

#### 4. Conclusión

La ULAN está conformada por agencias de noticias pertenecientes a países con diversas posiciones políticas, que varían como la de México y Guatemala, en un extremo, y Bolivia y Venezuela, en el otro. Ello, es un buen signo de la labor de diplomacia que ha reinado en la mesa redonda que ha conformado una estrategia para

informar bajo diversas perspectivas. Se cuenta con suficiente evidencia para no caer en la tentación de emplear la información dirigida y en algún intento de conformar el pensamiento único. Se infiere que la lucha por combatir intolerancias y discriminación, ha determinado la creación de la ULAN.

Informar verazmente es una estrategia significativa para combatir la dependencia en todas sus formas entre los pueblos del continente. En estas agencias que conforman la ULAN se cuenta con personal idóneo capaz de producir trabajos impregnados del mensaje liberador y que promueva la participación protagónica de la ciudadanía. Es un tema de mucha importancia para la independencia, la soberanía y la autodeterminación de los pueblos, pues la información veraz tiene la cualidad de formar a las comunidades y comprender la realidad, por lo que esta iniciativa debe ser estudiada en las universidades de los países que integran a la ULAN para que puedan reflexionar y aportar ideas para la organización, así como las actividades que debe cumplir esta instancia en el trabajo de difundir información significativa para el avance de los pueblos.

Preservar la información como fuente esencial para la comprensión de las situaciones que se producen en cada país miembro y que pueda compararse y estudiarlas; de modo que actúe como intelectual aportando nuevos conocimientos en pro de la integración y la paz. En su plan de trabajo, siempre se debe tomar en cuenta que la ULAN fomenta la pluralidad, la justicia, la democratización, la participación, la integración y la veracidad.

#### Referencias bibliográficas

- ÁVILA, K. (2011) "La Criminología Mediática". En *Correo del Orinoco*. Caracas, jueves 18 de agosto de 2011. Número 705. Opinión libre. Pág. 19.
- BODES GÓMEZ, JOSÉ (2009) "Una Historia que merece ser Contada. Prensa Latina 50 años. 1959 - 2009". En *ORBE*, del 14 al 20 de junio de 2009. Publicación especial de Prensa Latina, encartada en diario VEA. Caracas, domingo 14 de junio de 2009. Pág. 16.
- CAZAL, R. (2011) "Agencias de Noticias Crean la ULAN". En Ciudad CCS. Caracas, jueves 2 de junio de 2011. Sección Cultura. Pág. 20.
- DÍAZ BORDENAVE, J. y DE CARVALHO, H. (1978) *Planificación y Comunicación*. Quito: Ediciones Ciespal.
- DÍAZ RANGEL, E. (1966) *Pueblos Sub - Informados*. Caracas: Monte Ávila Editores C. A.
- DÍAZ RANGEL, E. (1985) "Origen de las agencias norteamericanas de noticias en Venezuela". En *Estudios de Comunicación Social*. E. Díaz Rangel y otros, editores. Caracas: Monte Ávila Editores, C. A. Pág. 9 - 30.
- DOS SANTOS, Th. (2007) "Raúl Prebisch y el sistema mundial". En *Raúl Prebisch. Pensamiento renovador*. Caracas, Banco Central de Venezuela. Colección Científicos Sociales Latinoamericanos Pág. 57 - 77. Reimpresión.
- GARCÍA PRINCE, E. (1979) "El Nuevo Orden Informativo Internacional (NOII) y la Comunicación y Responsabilidad de América Latina". Ponencia de Venezuela en la "Reunión de Periodistas Latinoamericanos sobre NOII: perspectivas y dificultades en América Latina". México, 1979. ILET. Caracas: *Cuadernos de Periodismo CNP*, DF
- FASANO, Federico (2010) Ponencia presentada por F. Fasano director de las empresas Multimedios Plural-Diario La República de Uruguay. Texto completo de la ponencia de Federico Fasano en el III Congreso Mundial de Agencias de Noticias. Encuentro internacional realizado en Bariloche, Argentina, entre el 19 y el 22 de octubre.
- MINISTERIO DEL PODER POPULAR PARA LA COMUNICACIÓN Y LA INFORMACIÓN (2009) Proyecto Nacional "Simón Bolívar". Líneas Generales del Plan de Desarrollo Económico y Social de la Nación 2007 - 2013. Caracas. Segunda edición.
- NÚÑEZ TENORIO, J. R. (1976) *Dialéctica del opresor y el oprimido*. Caracas: Universidad Central de Venezuela. Ediciones de la Biblioteca. Colección Avance. Número 45.
- RODRÍGUEZ GELFENSTEIN, S. (2011) *El imperio tras la crisis del Medio Oriente y el Norte de África*. Caracas: Ediciones Coreo del Orinoco. Colección Claves.
- VARSÁVSKY, O. (2006) *Hacia una política científica nacional*. Caracas: Monte Ávila Latinoamericana.

**TOMÁS E. BYRNE BONFANTÍN\***

*\*Docente en las Cátedras: Comunicación y Desarrollo, periodismo, Investigación de la Opinión Pública en la Universidad de Los Andes. Núcleo Universitario Dr. Pedro Rincón Gutiérrez, Táchira.*

Correo electrónico -mail: byrmech@cantv.net

Fecha de recepción: julio 2011  
Fecha de aprobación: septiembre 2011